

CÔNG TY CP CƠ KHÍ LUYỆN KIM
SADAKIM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom – Happiness

Số: 01/BCQT-21
No: 01/BCQT-21

Đồng Nai, ngày 21 tháng 01 năm 2021
Dong Nai, month 01 day 21 year 2021

BÁO CÁO
Tình hình quản trị công ty
REPORT ON CORPORATE GOVERNANCE

(năm 2020)
(year 2020)

Kính gửi: - Ủy ban chứng khoán Nhà nước;
- Sở Giao dịch chứng khoán.
To: - The State Securities Commission;
- The Stock Exchange.

- Tên công ty / Name of company: CÔNG TY CỔ PHẦN CƠ KHÍ LUYỆN KIM / *MECHANICAL ENGINEERING & METALLURGY JOINT STOCK COMPANY*
- Địa chỉ trụ sở chính/Address of headoffice: Đường số 2, KCN Biên Hòa 1, P. An Bình, TP. Biên Hòa, T. Đồng Nai, Việt Nam
- Điện thoại/Telephone: +84 251 3836170 Fax: +84 251 3836774 Email: sadakim@hcm.vnn.vn
- Vốn điều lệ/Charter capital: 26.000.000.000 VND
- Mã chứng khoán/Stock symbol: SDK
- Mô hình quản trị công ty/Governance model: Đại hội đồng cổ đông, Hội đồng quản trị, Ban Kiểm soát và Tổng Giám đốc/General Meeting of Shareholders, Board of Directors, Board of Supervisors, General Director.
- Về việc thực hiện chức năng kiểm toán nội bộ: Chưa thực hiện/The implementation of internal audit: Not yet implemented.

I. Hoạt động của Đại hội đồng cổ đông/Activities of the General Meeting of Shareholders

Thông tin về các cuộc họp và Nghị quyết/Quyết định của Đại hội đồng cổ đông (bao gồm cả các Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông được thông qua dưới hình thức lấy ý kiến bằng văn bản)/Information on meetings, resolutions and decisions of the General Meeting of Shareholders (including the resolutions of the General Meeting of Shareholders approved in the form of written comments):

Stt No.	Số Nghị quyết/Quyết định Resolution/Decision No.	Ngày Date	Nội dung Content
1	01/020/SDK/ĐHCĐ	31/03/2020	Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2020

II. Hội đồng quản trị (Báo cáo năm)/ Board of Directors (annual report):

1. Thông tin về thành viên Hội đồng quản trị (HĐQT) Information about the members of the Board of Directors:

Stt No.	Thành viên HĐQT/ <i>Board of Directors'</i> <i>members</i>	Chức vụ/ <i>Position</i>	Ngày bắt đầu/không còn là thành viên HĐQT <i>The date becoming/ceasing to be the member of the Board of Directors</i>	
			Ngày bổ nhiệm <i>Date of appointment</i>	Ngày miễn nhiệm <i>Date of dismissal</i>
1	Ông Nguyễn Xuân Sơn	Chủ tịch HĐQT	29/03/2017	
2	Ông Vũ Văn Hiến	Thành viên HĐQT	29/03/2017	
3	Ông Phùng Vũ Anh	Thành viên HĐQT	29/03/2017	
4	Ông Nguyễn Thái Thiện	Thành viên HĐQT	29/03/2017	
5	Ông Trần Phước Dũng	Thành viên HĐQT	29/03/2017	

2. Các cuộc họp HĐQT/Meetings of the Board of Directors:

Stt No.	Thành viên HĐQT/ <i>Board of Director'</i> <i>member</i>	Số buổi họp HĐQT tham dự/ <i>Number of meetings attended by Board of Directors</i>	Tỷ lệ tham dự họp/ <i>Attendance rate</i>	Lý do không tham dự họp/ <i>Reasons for absence</i>
1	Ông Nguyễn Xuân Sơn	4	100%	
2	Ông Vũ Văn Hiến	4	100%	
3	Ông Phùng Vũ Anh	3	75%	Bận công việc
4	Ông Nguyễn Thái Thiện	4	100%	
5	Ông Trần Phước Dũng	4	100%	

3. Hoạt động giám sát của HĐQT đối với Ban Giám đốc/Supervising the Board of Management by the Board of Directors:

Các thành viên HĐQT được phân công phụ trách các mặt công tác, thường xuyên giám sát chặt chẽ, hỗ trợ kịp thời và đảm bảo hiệu quả hoạt động điều hành của Ban Giám Đốc Công ty, kiểm tra, giám sát với các nội dung: công tác điều hành nhiệm vụ sản xuất kinh doanh, phân tích những thuận lợi, thống nhất các giải pháp khắc phục khó khăn trước tình hình kinh tế Thế giới và trong nước. Đồng thời xem xét các quy trình liên quan đến kiểm soát chi phí để hoạt động sản xuất kinh doanh đạt hiệu quả cao nhất.

4. Hoạt động của các tiểu ban thuộc Hội đồng quản trị (nếu có)/Activities of the Board of Directors' subcommittees (If any): không có.

5. Các Nghị quyết/Quyết định của Hội đồng quản trị (Báo cáo năm)/Resolutions/Decisions of the Board of Directors (annual report):

Stt No.	Số Nghị quyết/ Quyết định <i>Resolution/Decision No.</i>	Ngày <i>Date</i>	Nội dung <i>Content</i>	Tỷ lệ thông qua <i>Approval rate</i>
1	01/020/SDK/HĐQT	20/02/2020	Thống nhất kế hoạch năm 2020; Thông qua Quy chế Công bố thông tin; Hạn mức vay ngân hàng; Chương trình ĐHCĐ thường niên 2020	100%
2	01/1/020/SDK/HĐQT	11/05/2020	Thống nhất chọn Công ty TNHH Hằng Kiểm toán AASC để kiểm toán Báo cáo tài chính năm 2020	100%

3	02/020/SDK/HĐQT	30/10/2020	Thông qua kết quả SXKD 09 tháng đầu năm 2020; Thống nhất kế hoạch Quý 4/2020	100%
4	03/020/SDK/HĐQT	16/12/2020	Xây dựng kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2021	100%

III. Ban kiểm soát (Báo cáo năm)/Board of Supervisors/Audit Committee (annual report):

1. Thông tin về thành viên Ban Kiểm soát (BKS)/ Information about members of Board of Supervisors:

Stt No.	Thành viên BKS <i>Members of Board of Supervisors</i>	Chức vụ <i>Position</i>	Ngày bắt đầu/không còn là thành viên BKS/ Ủy ban Kiểm toán <i>The date becoming/ceasing to be the member of the Board of Supervisors/ Audit Committee</i>	Trình độ chuyên môn <i>Qualification</i>
1	Bà Hà Thị Thu Hiền	Trưởng Ban kiểm soát	29/03/2019	Thạc sĩ Tài chính ngân hàng
2	Ông Ngô Thế Hiền	Thành viên BKS	29/03/2017	Kỹ sư cơ khí
3	Ông Mai Văn Thanh	Thành viên BKS	29/03/2017	Kỹ sư luyện kim

2. Cuộc họp của BKS/ Meetings of Board of Supervisors:

Stt No.	Thành viên BKS/ Ủy ban Kiểm toán <i>Members of Board of Supervisors/ Audit Committee</i>	Số buổi họp tham dự <i>Number of meetings attended</i>	Tỷ lệ tham dự họp <i>Attendance rate</i>	Tỷ lệ biểu quyết <i>Voting rate</i>	Lý do không tham dự họp <i>Reasons for absence</i>
1	Bà Hà Thị Thu Hiền	4	100%	100%	
2	Ông Ngô Thế Hiền	4	100%	100%	
3	Ông Mai Văn Thanh	4	100%	100%	

3. Hoạt động giám sát của BKS với HĐQT, Ban Giám đốc điều hành và cổ đông/Supervising Board of Directors, Board of Management and shareholders by Board of Supervisors:

Ban kiểm soát thực hiện việc giám sát đối với HĐQT, Ban Giám đốc điều hành và cổ đông bằng Báo cáo thẩm định Báo cáo tài chính và các mặt hoạt động của công ty thường xuyên và hàng Quý trong năm.

4. Sự phối hợp hoạt động giữa BKS đối với hoạt động của HĐQT, Ban Giám đốc điều hành và các cán bộ quản lý khác/the coordination among the Board of Supervisors, the Board of Management, Board of Directors and other managers:

HĐQT, Ban Giám đốc điều hành và các cán bộ chủ chốt của công ty luôn phối hợp chặt chẽ với Ban kiểm soát, cung cấp đầy đủ điều kiện làm việc cũng như dữ liệu báo cáo cho Ban kiểm soát làm việc, với tinh thần khách quan đầy đủ nhất.

5. Hoạt động khác của BKS (nếu có)/Other activities of the Board of Supervisors (if any): Không có

IV. Ban điều hành/Board of Management

STT No.	Thành viên Ban điều hành/ <i>Members of Board of Management</i>	Ngày tháng năm sinh <i>Date of birth</i>	Trình độ chuyên môn <i>Qualification</i>	Ngày bổ nhiệm thành viên Ban điều hành/ <i>Date of appointment of members of the Board of Management</i>
1	Ông Nguyễn Xuân Sơn – Tổng Giám đốc	08/01/1964	Kỹ sư chế tạo máy	29/03/2017
2	Ông Vũ Văn Hiến – Phó Tổng giám đốc	11/10/1963	Tiến sĩ Đức luyện kim	29/03/2017

V. Kế toán trưởng/Chief Accountant

Họ và tên <i>Name</i>	Ngày tháng năm sinh <i>Date of birth</i>	Trình độ chuyên môn nghiệp vụ <i>Qualification</i>	Ngày bổ nhiệm/ miễn nhiệm <i>Date of appointment/ dismissal</i>
Đoàn Thị Thủy	12/09/1986	Cử nhân Tài chính kế toán	29/03/2017

VI. Đào tạo về quản trị công ty/Training courses on corporate governance:

Các khóa đào tạo về quản trị công ty mà các thành viên HĐQT, thành viên BKS, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành, các cán bộ quản lý khác và Thư ký công ty đã tham gia theo quy định về quản trị công ty/*Training courses on corporate governance were involved by members of Board of Directors, the Board of Supervisors, Director (General Director), other managers and secretaries in accordance with regulations on corporate governance: Không có*

VII. Danh sách về người có liên quan của công ty đại chúng (Báo cáo năm) và giao dịch của người có liên quan của công ty với chính Công ty/*The list of affiliated persons of the public company (annual report) and transactions of affiliated persons of the Company*

1. Danh sách về người có liên quan của công ty/*The list of affiliated persons of the Company*

ST T No.	Tên tổ chức/cá nhân <i>Name of organization/individual</i>	Tài khoản giao dịch chứng khoán (nếu có) <i>Securities trading account (if any)</i>	Chức vụ tại công ty (nếu có) <i>Position at the Company (if any)</i>	Số Giấy NSH*, ngày cấp, nơi cấp <i>NSH No. *, date of issue, place of issue</i>	Địa chỉ trụ sở chính/ Địa chỉ liên hệ <i>Address</i>	Thời điểm bắt đầu là người có liên quan <i>Time of starting to be affiliated person</i>	Thời điểm không còn là người có liên quan <i>Time of ending to be affiliated person</i>	Lý do <i>Reasons</i>	Mối quan hệ liên quan với công ty/ <i>Relationship with the Company</i>
1	Nguyễn Xuân Sơn	058C603069	Chủ tịch HĐQT – Tổng Giám đốc			29/03/2017			
2	Vũ Văn Hiến	058C603070	Thành viên HĐQT – Phó TGD			29/03/2017			
3	Phùng Vũ Anh		Thành viên HĐQT			29/03/2017			
4	Nguyễn Thái Thiện	058C603189	Thành viên HĐQT			29/03/2017			

5	Trần Phước Dũng	058C603100	Thành viên HĐQT			29/03/2017			
6	Hà Thị Thu Hiền		Trưởng Ban kiểm soát			29/03/2019			
7	Ngô Thế Hiền	058C603190	Thành viên BKS			29/03/2017			
8	Mai Văn Thanh	058C603143	Thành viên BKS			29/03/2017			
9	Đoàn Thị Thủy	058C657386	Kế toán trưởng			29/03/2017			

2. Giao dịch giữa công ty với người có liên quan của công ty; hoặc giữa công ty với cổ đông lớn, người nội bộ, người có liên quan của người nội bộ/ *Transactions between the Company and its affiliated persons or between the Company and its major shareholders, internal persons and affiliated persons.*

3. Giao dịch giữa người nội bộ công ty, người có liên quan của người nội bộ với công ty con, công ty do công ty nắm quyền kiểm soát/ *Transaction between internal persons of the Company, affiliated persons of internal persons and the Company's subsidiaries in which the Company takes controlling power.* Không có

4. Giao dịch giữa công ty với các đối tượng khác/ *Transactions between the Company and other objects*

4.1. Giao dịch giữa công ty với công ty mà thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) và người quản lý khác đã và đang là thành viên sáng lập hoặc thành viên HĐQT, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành trong thời gian ba (03) năm trở lại đây (tính tại thời điểm lập báo cáo)/ *Transactions between the Company and the company that its members of Board of Management, the Board of Supervisors, Director (General Director) have been founding members or members of Board of Directors, or CEOs in three (03) latest years (calculated at the time of reporting).*

4.2. Giao dịch giữa công ty với công ty mà người có liên quan của thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) và người quản lý khác là thành viên HĐQT, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành/ *Transactions between the Company and the company that its affiliated persons with members of Board of Directors, Board of Supervisors, Director (General Director) and other managers as a member of Board of Directors, Director (General Director or CEO).*

4.3. Các giao dịch khác của công ty (nếu có) có thể mang lại lợi ích vật chất hoặc phi vật chất đối với thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) và người quản lý khác/ *Other transactions of the Company (if any) may bring material or non-material benefits for members of Board of Directors, members of the Board of Supervisors, Director (General Director) and other managers.*

Không có

VIII. Giao dịch cổ phiếu của người nội bộ và người liên quan của người nội bộ (Báo cáo năm)/ *Share transactions of internal persons and their affiliated persons (annual report)*

1. Danh sách người nội bộ và người có liên quan của người nội bộ/ *The list of internal persons and their affiliated persons công ty / Transactions of internal persons and affiliated persons with shares of the Company*

Stt No.	Họ tên Name	Tài khoản giao dịch chứng khoán (nếu có) <i>Securities trading account (if any)</i>	Chức vụ tại công ty (nếu có) <i>Position at the company (if any)</i>	Số CMND / Hộ chiếu, ngày cấp, nơi cấp <i>ID card No./Passport No., date of issue, place of issue</i>	Địa chỉ liên hệ Address	Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ <i>Number of shares owned at the end of the period</i>	Tỷ lệ sở hữu cổ phiếu cuối kỳ <i>Percentage of share ownership at the end of the period</i>	Ghi chú Note

I. Nguyễn Xuân Sơn								
1.1	Nguyễn Xuân Chính							Bố ruột- Đã mất
1.2	Trịnh Thị Tư					0	0	Mẹ ruột
1.3	Phạm Thị Mai Anh	058C603187				40.000	1,54	Vợ
1.4	Phạm Văn Tý							Bố vợ - đã mất
1.5	Nguyễn Thị Luật							Mẹ vợ - Đã mất
1.6	Nguyễn Thị Mai Linh					0	0	Con ruột
1.7	Nguyễn Xuân Quỳnh Anh					0	0	Con ruột
1.8	Nguyễn Xuân Tuấn Minh					0	0	Con ruột
1.9	Nguyễn Xuân Hùng					0	0	Anh ruột
1.10	Nguyễn Thị Thảo					0	0	Chị dâu
1.11	Nguyễn Xuân Dũng					0	0	Anh ruột
1.12	Bùi Thị Minh Hà					0	0	Chị dâu
1.13	Nguyễn Thị Thu Hà					0	0	Chị ruột
1.14	Nguyễn Hữu Thuận					0	0	Anh rể
1.15	Nguyễn Thị Thu Hằng					0	0	Em ruột
1.16	Phan Đức Hữu					0	0	Em rể
1.17	Nguyễn Thị Thanh Thảo					0	0	Em ruột
1.18	Nguyễn Thị Thu Hiền					0	0	Em ruột
2. Vũ Văn Hiến								
2.1	Vũ Văn Liên							Bố ruột-đã mất
2.2	Vũ Thị Khuyên							Mẹ ruột- đã mất
2.3	Trần Trâm Anh					0	0	Vợ
2.4	Trần Trọng Hiền							Bố vợ - đã mất
2.5	Lương Thị Ngọc							Mẹ vợ -đã mất
2.6	Vũ Trần Côn					0	0	Con ruột
2.7	Vũ Thị Sen					0	0	Chị ruột
2.8	Phạm Văn Quang					0	0	Anh rể
2.9	Vũ Văn Hiến					0	0	Anh ruột
2.10	Nguyễn Thị Phương					0	0	Chị dâu
2.11	Vũ Thị Phượng					0	0	Em ruột
2.12	Trần Văn Năm					0	0	Em rể
2.13	Vũ Thị Huyền					0	0	Em ruột
2.14	Nguyễn Văn Chính					0	0	Em rể
2.15	Vũ Thị Mai					0	0	Em ruột
2.16	Phạm Văn Hiếu					0	0	Em rể

2.17	Vũ Thị Yến					0	0	Em ruột
2.18	Hoàng Văn Toàn					0	0	Em rể
3. Phùng Vũ Anh								
3.1	Phùng Thanh Luân					0	0	Bố ruột
3.2	Võ Thị Hương					0	0	Mẹ ruột
3.3	Phan Thị Quỳnh					0	0	Vợ
3.4	Phan Trọng Thi					0	0	Bố vợ
3.5	Lê Thị Tơ					0	0	Mẹ vợ
3.6	Phùng Vũ Hà Phan							Con ruột, còn nhỏ
3.7	Phùng Quỳnh Nga							Con ruột, còn nhỏ
3.8	Phùng Vũ Dũng					0	0	Em ruột
3.9	Mai Thị Trang					0	0	Em dâu
4. Nguyễn Thái Thiện								
4.1	Nguyễn Thái Hòa							Bố ruột - đã mất
4.2	Hồ Thị Kinh							Mẹ ruột- đã mất
4.3	Lê Thị Lộc					0	0	Vợ
4.4	Lê Xuân Cương							Bố vợ - đã mất
4.5	Nguyễn Thị Châm							Mẹ vợ - đã mất
4.6	Nguyễn Thái Sơn	3017001				10.000	0,38	Con ruột
4.7	Ngô Thanh Bình					14.100	0,54	Con dâu
4.8	Nguyễn Hương Giang					0	0	Con ruột
4.9	Vũ Bá Trường					0	0	Con rể
4.10	Nguyễn Thanh Trung					0	0	Em ruột
4.11	Bùi Thị Tắc							Em dâu
4.12	Nguyễn Thị Thanh Trúc					0	0	Em ruột
4.13	Trần Minh Tâm					0	0	Em rể
4.14	Nguyễn Thúy Thanh					0	0	Em ruột
5. Trần Phước Dũng								
5.1	Ngô Thị Mỹ Dung					0	0	Vợ
5.2	Nguyễn Thị Vượng					0	0	Mẹ vợ
5.3	Trần Phước Trung					0	0	Con ruột
5.4	Trần Phước Anh					0	0	Con ruột
5.5	Trần Anh Khoa							Con ruột, còn nhỏ
5.6	Trần Phước Hùng					0	0	Em ruột
5.7	Nguyễn Thị Lệ Quyên					0	0	Em dâu
5.8	Công ty TNHH Trung Anh Dũng					0	0	Giám đốc

6. Hà Thị Thu Hiền								
6.1	Hà Minh Tuấn					0	0	Bố ruột
6.2	Đỗ Thúy Hoa					0	0	Mẹ ruột
6.3	Hà Minh Toàn					0	0	Em ruột
6.4	Nguyễn Văn Phụng					0	0	Bố chồng
6.5	Lê Thị Hằng					0	0	Mẹ chồng
6.6	Nguyễn Khánh Toàn					0	0	Chồng
6.7	Nguyễn Minh Châu							Con ruột, còn nhỏ
7. Ngô Thế Hiển								
7.1	Ngô Văn Nền							Bố ruột- đã mất
7.2	Trần Thị Ngân							Mẹ ruột- đã mất
7.3	Nguyễn Phương Lan					0	0	Vợ
7.4	Nguyễn Thanh Tuấn					0	0	Con ruột
7.5	Huỳnh Minh Hằng					0	0	Con dâu
7.6	Ngô Thu Hiền					0	0	Con ruột
7.7	Nguyễn Quang Khánh					0	0	Con rể
7.8	Ngô Hào Hiệp					0	0	Anh ruột
7.9	Trần Thị Áng					0	0	Chị dâu
7.10	Ngô Đức Thắng					0	0	Anh ruột
7.11	Nguyễn Thu Cúc					0	0	Chị dâu
7.12	Ngô Tất Vinh					0	0	Em ruột
7.13	Trần Kim Hoa					0	0	Em dâu
8. Mai Văn Thanh								
8.1	Mai Phi Thuần							Bố ruột- đã mất
8.2	Mai Thị Thuyết					0	0	Mẹ ruột
8.3	Mai Thị Hằng					0	0	Vợ
8.4	Mai Khả Cầu					0	0	Bố vợ
8.5	Đình Thị Bích					0	0	Mẹ vợ
8.6	Mai Hoàng Tuấn					0	0	Con ruột
8.7	Mai Thu Hà					0	0	Con ruột
8.8	Mai Thanh Trúc					0	0	Con ruột
8.9	Mai Thị Nga					0	0	Em ruột
8.10	Phạm Chí Cường					0	0	Em rể
8.11	Mai Hữu Thành					0	0	Em ruột
8.12	Ngô Thị Ngọc Giàu					0	0	Em dâu
8.13	Mai Phi Thế					0	0	Em ruột
8.14	Trần Thị Thanh Vân					0	0	Em dâu
9. Đoàn Thị Thủy								
9.1	Đoàn Văn Tùng					0	0	Bố ruột
9.2	Nguyễn Thị Liên					0	0	Mẹ ruột
9.3	Đoàn Anh Lộc					0	0	Em ruột

9.4	Trần Thị Thúy					0	0	Em dâu
9.5	Đoàn Thị Yến					0	0	Em ruột
9.6	Bùi Văn Tương	058C603099				3.000	0,11	Chồng
9.7	Bùi Đoàn Bảo Trâm							Con ruột, còn nhỏ
9.8	Bùi Đình Phúc							Con ruột, còn nhỏ

2. Giao dịch của người nội bộ và người có liên quan đối với cổ phiếu của công ty/ Transactions of internal persons and affiliated persons with shares of the company

Stt No.	Người thực hiện giao dịch <i>Transaction executor</i>	Quan hệ với người nội bộ <i>Relationship with internal persons</i>	Số cổ phiếu sở hữu đầu kỳ <i>Number of shares owned at the beginning of the period</i>		Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ <i>Number of shares owned at the end of the period</i>		Lý do tăng, giảm <i>Reasons for increasing, decreasing</i>
			Số cổ phiếu <i>Number of shares</i>	Tỷ lệ <i>Percentage</i>	Số cổ phiếu <i>Number of shares</i>	Tỷ lệ <i>Percentage</i>	
1	Nguyễn Thái Thiện	Thành viên HĐQT	481.300	18,51	520.000	20,00	Mua cổ phiếu

IX. Các vấn đề cần lưu ý khác/Other significant issues

Không

Nơi nhận:

Recipients:

- Ủy ban CKNN
- Sở GDCKHN
- Lưu: thư ký

**CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHAIRMAN OF THE BOARD OF DIRECTORS**

(Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu)
(Sign, full name and seal)



Nguyễn Xuân Sơn